



2-SLICE TOASTER STR 980 C3

(HU)

KÉTREKESZES KENYÉRPÍRÍTÓ
Kezelési útmutató és biztonsági tudnivalók

(CZ)

TOPINKOVAČ
Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK)

HRIANKOVAČ
Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

(DE)

(AT)

DOPPELSCHLITZ-TOASTER
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

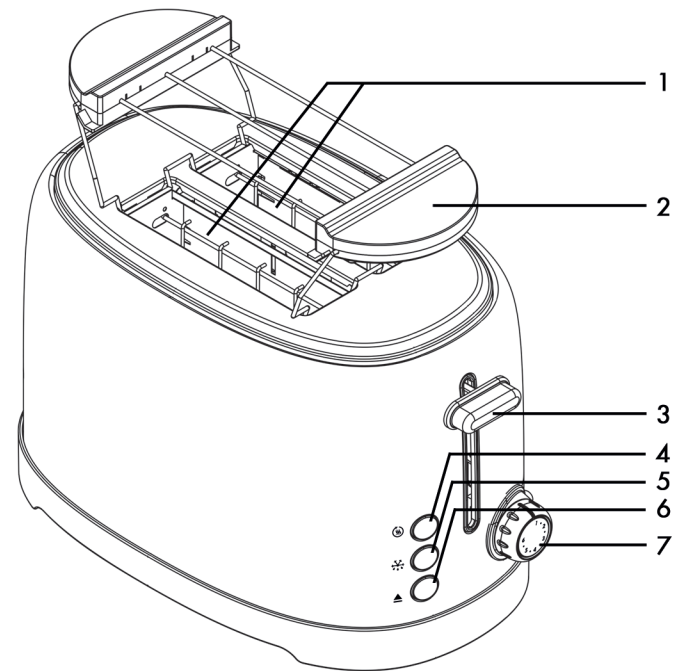
TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Legutóbbi adatfrissítés
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií
Stand der Informationen:
03 / 2025 - Ident.-No.: STR 980 C3 032025-1

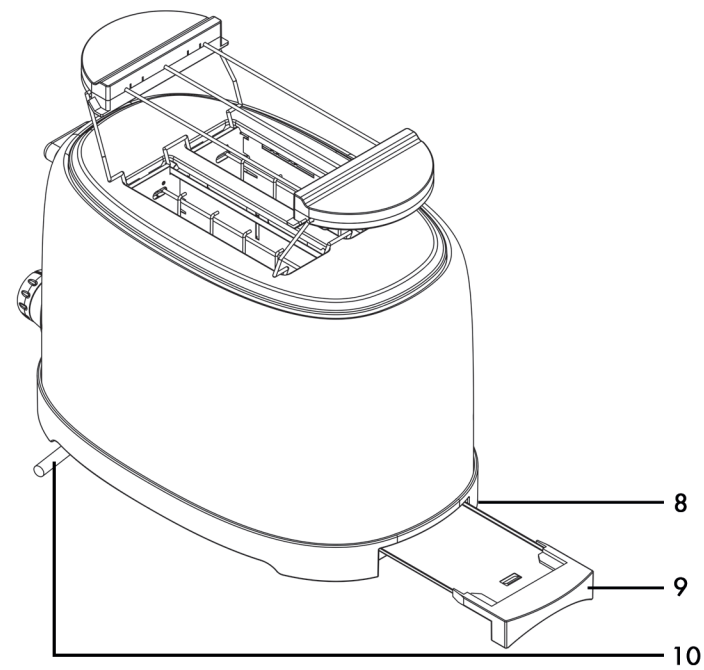
IAN 478879_2410

IAN 478879_2410

A



B



Magyar	2
Čeština.....	16
Slovensky.....	30
Deutsch.....	44

Tartalomjegyzék

1. Rendeltetésszerű használat	3
2. A csomag tartalma	3
3. Műszaki adatok.....	4
4. Biztonsági útmutatások	4
5. Mielőtt használatba venné	8
6. Első lépések.....	8
6.1 Első működtetés.....	8
6.2 Pírítás	8
6.3 A zsemletartó használata.....	9
7. Karbantartás / tisztítás	10
7.1 Karbantartás.....	10
7.2 Tisztítás	10
8. Tárolás használaton kívül.....	11
9. Hibaelhárítás	11
10. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezési információ	12
11. Étkezési célú használat	13
12. Megfelelőségi adatok	13
13. Garanciális és szervíz tájékoztatás.....	14

Gratulálunk!

A SilverCrest STR 980 C3 kenyérpirító, továbbiakban kenyérpirító, megvásárlásával egy minőségi termékhez jutott hozzá.

Az első használat előtt alaposan olvassa el a Kezelési útmutatót a készülék működésének megismerése érdekében. Kövesse a biztonsági előírásokat, és kizárólag a Kezelési útmutatóban leírtak alapján és az abban megjelölt célokra használja a készüléket.

Tartsa a Kezelési útmutatót biztos helyen. Ha továbbadja a készüléket, akkor mindenképpen adja át a vonatkozó dokumentumokat is.

1. Rendeltetésszerű használat

Kizárólag kenyérszeletek, zsemlek és egyéb kenyér jellegű termékek pirítására tervezték a kenyérpirítót. Sem vállalati, sem kereskedelmi használatra nem szolgál a készülék. A készüléket kizárólag személyes használatra használja. A fentiekől eltérő bármilyen más használat nem tekinthető rendeltetésszerű használatnak. Nem használható a készülék szabadban vagy trópusi éghajlaton. E készülék kielégíti valamennyi CE megfelelőségi és egyéb szabványok előírásait. A készüléknek a gyártó engedélye nélküli módosítása esetén a szabványoknak való megfelelőség nem garantálható. A gyártó nem tehető felelőssé az ebből származó károkért vagy meghibásodásért.

Tartsa be az illető ország hatályos rendelkezéseit és jogszabályait.

2. A csomag tartalma

- Kenyérpirító
- Zsemetartó
- Kezelési útmutató

Ez a Kezelési útmutató egy kihajtható fedőlapot tartalmaz. A fedőlap belső oldalán a készülék látható a feltüntetett számokkal. A számok a következőket jelentik:

- 1 Pirítós nyílások
- 2 Zsemetartó
- 3 Indítókar
- 4 Melegítés gomb 
- 5 Kiolvasztás gomb 
- 6 Leállítás gomb 
- 7 Beállító forgatógomb
- 8 Kábelcsévélő [alul]
- 9 Morzsátálca
- 10 Hálózati kábel

3. Műszaki adatok

Model	STR 980 C3
Tápellátás	220-240 V~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	820-980 W

A műszaki adatok és az eszköz kialakítása előzetes értesítés nélkül változhatnak.

4. Biztonsági útmutatások

A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a Kezelési útmutatóban található összes megjegyzést és figyelmeztetést, még akkor is, ha ismeri az elektronikus eszközök kezelését. Későbbi utánanézés céljából biztonságos helyen tartsa a Kezelési útmutatót. Ha eladja vagy elajándékozza a kenyérpírtó, akkor adja át vele együtt a Kezelési útmutatót is. A Kezelési útmutató a termék részét képezi.



VESZÉLY! E szimbólum, illetve a „Veszély” szó potenciálisan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet. Ennek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy akár halálos sérüléshez is vezethet.



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum, valamint a „Figyelmeztetés” szó a termék biztonságos használatához és a felhasználók védelméhez szükséges lényeges információkat jelez.



VESZÉLY! Figyelmeztetés, forró felületek! Sérülések vagy a kenyérpírtó forró felületeitől származó égési sérülések veszélyét jelzi a szimbólum.



Váltakozó feszültség



E szimbólum a témakörre vonatkozó fontos információt jelöl.



Gyártó címe



FIGYELEM!
ÁRAMÜTÉSVESZÉLY!
NE BONTSA MEG A BURKOLATÁTI

Üzemeltetési környezet



A készülék kizárólag beltérben, száraz helyen való használatra alkalmas.

A készülék nem használható magas hőmérsékletű vagy páratartalmú helyiségben [például fürdőszobában] és óvni kell a portól.

⚠ VESZÉLY! Nem arra tervezték a készüléket, hogy külső időzítővel vagy külön távirányító-rendszerrel használják. Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt kenyérpirítót. Ez tűzveszélyes!

⚠ VESZÉLY! E készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, vagy tapasztalatlan személyek is használhatják, felügyelet alatt vagy ha az eszköz használatáról tájékoztatást kaptak, és megértették az ezzel kapcsolatos kockázatot. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem végezhetik gyermek kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és szülői felügyelet mellett végzik azt. Tartsa a csomagolást gyermekektől távol. Fennáll a fulladás veszélye.

Tartsa a 8 évesnél fiatalabb gyermekeket távol a készüléktől és a hálózati kábelétől.

⚠ VESZÉLY! Ha füstöt, szokatlan zajokat vagy furcsa szagokat észlel, kapcsolja ki azonnal a készüléket és húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból. Ilyen esetben ne használja ismét a kenyérpirítót, amíg azt nem ellenőriztette egy erre jogosult szerviz szakemberével. A készülék esetleges kigyulladás esetén ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a füstöt. Ha mégis belélegzi a füstöt, forduljon orvoshoz. A füst belélegzése károsíthatja az egészségét.

-  **VESZÉLY!** Sohase érintse meg nedves kézzel a hálózati kábelt vagy készüléket, mivel áramütés veszélye áll fenn!
-  **VESZÉLY!** Kizárólag könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a hálózati kábel csatlakozódugóját. Kizárólag a típustáblán feltüntetett értékű hálózati feszültségről üzemeltesse a kenyérpirítót! A típustábla a kenyérpirító alján található. A felhasználónak nincs teendője a termék 50 vagy 60 Hz-es választását illetően. Automatikusan történik a termék 50 vagy 60 Hz-es hálózati frekvenciának megfelelő beállítása.
-  **VESZÉLY!** Áramütésveszély! Ne dugja az ujját vagy fémtárgyakat [pl. villa, kés stb.] a pirítós nyílásokba, mivel feszültség alatt állnak a fűtőelemek.
-  **VESZÉLY!** Ne fedje le használat közben a készüléket. Ez tűzveszélyes!
-  **VESZÉLY!** Mindig egy sík, hőálló felületre tegye a készüléket, távol a hőforrásoktól és a gyúlékony anyagoktól, folyadékoktól vagy gázoktól. Hagyjon legalább 15 cm-es távolságot a falaktól, hogy kiküszöbölje a tűzveszélyt!
-  **VESZÉLY!** A készüléknek a további kockázatok elkerülése érdekében sérülésmentesnek kell lennie.
-  **VESZÉLY!** Ügyeljen arra, hogy ne legyenek tűzveszélyt okozó eszköz [pl. égő gyertyák] a készülék közelében. Ez tűzveszélyes!
-  **VESZÉLY!** Ne hagyja felügyelet nélkül a kenyérpirítót. Amikor nem használja a készüléket, akkor kapcsolja ki és húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzathoz. Ne tegye el addig a készüléket, amíg az teljesen le nem hűlt. Ez tűzveszélyes!
-  **VESZÉLY!** Vigyázat: Tűzveszély! Meggyulladhat a kenyér. Ezért ne használja a készüléket olyan gyúlékony anyagok, mint függönyök közelében vagy alatt. A készülék 50 cm-es környezetén belülre ne helyezzen semmilyen gyúlékony anyagot.

 **VESZÉLY!** Égésveszély keletkezik, ha nem szabványos méretű szeletelt kenyeret használ. A kisebb méret vagy az alak miatt előfordulhat, hogy forró részekhez ér, amikor kiveszi a pirítóst.

 **FIGYELMEZTETÉS!** Ne tegye ki a készüléket közvetlen hőforrásnak [pl. fűtőtest], közvetlen napfénynek vagy lámpafénynek. Tilos freccsenő vagy csepegő víznek kitenni a terméket, illetve dörzsölő anyag tartalmú folyadékokkal tisztítani azt. Sohase használja a készüléket víz közelében. Sohase merítse a készüléket vízbe [ne tegyen rá semmilyen folyadékot tartalmazó edényt, például italt, vázát stb.]. Óvja a készüléket minden ütődéstől és túlzott rázkódástól. Sohase dugjon idegen tárgyakat a készülékbe, mivel az eszköz meghibásodását okozhatja.

Hálózati kábel

 **VESZÉLY!** Kizárólag a csatlakozódugónál és ne a vezetéknél fogva húzza ki a hálózati kábelt.

 **VESZÉLY!** Ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen a készülék forró felületeivel a hálózati kábel.

 **VESZÉLY!** Sohase használjon az országában érvényes biztonsági rendelkezéseknek nem megfelelő adapterdugókat vagy hosszabbítókábeleket, és saját maga ne módosítsa a hálózati kábelt! Ha a hálózati kábelek sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hasonlóan képzett személlyel cseréltesse azt ki.

 **FIGYELMEZTETÉS!** Sohase a kenyérpirítót, bútordarabot vagy nehéz tárgyakat a hálózati kábelre, és ügyeljen arra, hogy az ne csipődjön be.

 **FIGYELMEZTETÉS!** Sohase kössön csomót a tápkábelre, és ne kösse hozzá más vezetékekhez! A úgy kell a hálózati kábelt vezetni, hogy senki sem botolhasson bele, illetve ne gátolja a közlekedést.

5. Mielőtt használatba vennie

Vegye ki a készülék a csomagolásból. Vegye ki az összes csomagolóanyagot, és ellenőrizze, hogy minden alkatrészt sértetlenül megkapott-e. Ha bármely alkatrész hiányzik, vagy sérült, akkor kérjük, hogy lépjen kapcsolatba a gyártóval.

6. Első lépések

 **VESZÉLY!** A készüléket mindig sima, stabil és hőálló felületre helyezze. Tegyen egy hőálló lapot a felület és a készülék közé, ha nem hőálló maga a felület.

 **VESZÉLY!** Égési sérülés veszélye! Ha be van kapcsolva, akkor nagyon magas lehet a hozzáférhető felületek hőmérséklete. Kizárólag a készülék kezelőszerveit érintse meg.

 **VESZÉLY!** Égésveszély keletkezik, ha nem szabványos méretű szeletelt kenyeret használ. A kisebb méret vagy az alak miatt előfordulhat, hogy forró részekhez ér, amikor kiveszi a pirítóst.

6.1 Első működtetés

- Csatlakoztassa a hálózati kábel csatlakozódugóját egy könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzathoz.
- Fordítsa a beállító forgatógombot [7] a „6” helyzetbe [a legnagyobb beállítás].
- Háromszor működtesse kenyer nélkül a készüléket. Nyomja meg az indítókart [3]. Használat közben világít a leállítás gomb [6] lámpája. Az első használat során szag vagy kevés füst keletkezhet. Ez normális jelenség és tökéletes marad a biztonság. Megfelelő szellőzés biztosítására nyissa ki az ablakot.

6.2 Pirítás

 Ne feledje, hogy a kenyér fajtája, a kenyérszelet vastagsága és nedvességtartalma befolyásolhatja a barnítás mértékét. A legjobb a csomagolásában tárolni a kenyeret. Meggyulladhat a normál szeletelt kenyér, ha túl magas pirítási fok van beállítva. Először egy alacsonyabb barnítási szintet válasszon ki, ha az lehetséges.

 A száraz, világos kenyér gyorsabban pirul, mint a friss és sötét kenyér.

 Ne használjon túl vastag vagy túl nagy kenyérszeleteket. Ha beszorul a kenyérszelet, akkor húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzathoz, majd várjon, amíg lehűl a kenyérpirító. Szükség esetén nyomja felfelé az indítókart [3] és vegye ki a kenyeret.

 Fordítsa kicsit alacsonyabb beállításra a beállító forgatógombot [7], ha csupán egy kenyérszeletet [1] pirít.

- Csatlakoztassa a hálózati kábel csatlakozódugóját egy könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzathoz.
- A beállító forgatógombbal [7] állítsa be a barnítási szintet. Fokozatmentesen állíthatja 1 [világos] és 6 [sötét] között a barnítás mértékét.
- Tegye a kenyérszeleteket a pirítónylásokba [1].
- Nyomja lefelé az indítókart [3]. Használat közben világít a leállítás gomb [6] lámpája.
- Megtörtént a kenyér pirítása. Amint eléri a barnítási fokot, automatikusan kikapcsolódik a kenyérpirító. Kidobja a kenyeret.
- Vegye ki a pirítókat a pirítónylásokból [1].
- Tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás” című részben leírtak szerint.



Amikor működik a készülék, akkor korábban is megnyomhatja a leállítás gombot [6]. Ekkor kidobja a kenyeret.



Az indítókár [3] megnyomása után, nyomja meg a melegítés gombot [4] a kenyér melegítésének elkezdésére. Világítani kezd a melegítés világító nyomógomb [4] lámpája. Ez pirítás helyett, felmelegíti a kenyeret.



Az indítókár [3] megnyomása után, nyomja meg a kiolvasztás gombot [5] a mélyhűtött kenyér kiolvasztására. Világítani kezd a kiolvasztás világító nyomógomb [5] lámpája. Ne feledje, hogy a pirítási fok kissé eltérhet a nem mélyhűtött kenyéretől.

6.3 A zsemletartó használata



VESZÉLY! Égési sérülés veszélye! Ne próbáljon kenyeret pirítani a pirítósnylásokban [1], amíg használatban van a zsemletartó [2]. Ellenkező esetben beszorulhat a kenyér és leeshet a zsemletartó [2], és égési sérüléseket vagy anyagi kárt okozhat.

Zsemle vagy egyéb nagy kenyér jellegű termékek esetén mindig használja a zsemletartót [2]. Sohasse tegye a zsemleket vagy más nagy kenyér jellegű termékeket közvetlenül a kenyérpirítóra.

- Két fémtartó található a zsemletartón [2].
- Tegye a zsemletartót a [2] a kenyérpirító tetejére. Ügyeljen arra, hogy a zsemletartón [2] található fémtartók a pirítósnylásaiba [1] legyenek rögzítve, hogy ne csúszhasson le a zsemletartó [2].
- Csatlakoztassa a hálózati kábel csatlakozódugóját egy könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzathoz.
- A beállító forgatógombbal [7] állítsa be a barnítási szintet. Fokozatmentesen állíthatja 1 [világos] és 6 [sötét] között a barnítás mértékét. Az 1-es barnítási fokozat használatát ajánljuk.
- Tegye a zsemleket vagy a kenyér jellegű termékeket a zsemletartóra [2].

- Nyomja lefelé az indítókart [3]. Használat közben világít a leállítás gomb [6] lámpája.
- Most megpirultak a zsemlek vagy a kenyér jellegű termékek. Amint eléri a barnítási fokot, automatikusan kikapcsolódik a kenyérpirító.
- Vegye le a zsemléket vagy a kenyér jellegű termékeket a zsemlétartóról [2].
- Tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás” című részben leírtak szerint.



Amikor működik a készülék, akkor korábban is megnyomhatja a leállítás gombot [6].



Az egyenletes pirulás érdekében gondoskodjon a zsemlék és a kenyér jellegű termékek mindkét oldalának a pirításáról.

7. Karbantartás / tisztítás

7.1 Karbantartás



VESZÉLY! Karbantartásra a készülék valamilyen sérülése esetén van szükség, például, amikor folyadék vagy idegen tárgy kerül a készülékbe, eső vagy nedvesség érte, amikor a készülék nem működik megfelelően vagy ha leejtette azt. Ha füstöt, szokatlan zajokat vagy furcsa szagokat észlel, kapcsolja ki azonnal a készüléket és húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból. Ilyen esetben ne használja ismét a kenyérpirítót, amíg azt nem ellenőriztette egy erre jogosult szerviz szakemberével. Minden javítást szakembernek kell elvégeznie. Sohase bontsa meg a készülék burkolatát.

7.2 Tisztítás



VESZÉLY! Az áramütés elkerülése érdekében tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból!



VESZÉLY! Várjon, amíg a készülék lehűl. Ellenkező esetben égési sérülés veszélye áll fenn!



VESZÉLY! Sohase merítse vízbe a készüléket, fennáll az áramütés veszélye!



Ne mosogatógépben végezze a kenyérpirító tisztítását, mivel ez javíthatatlan károsodást okozhat.

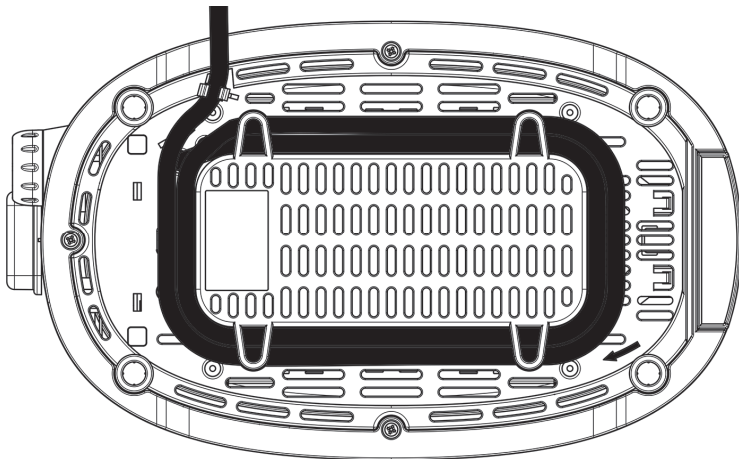
A burkolat tisztításához használjon egy enyhén nedves ruhát. Sohase használjon oldószert vagy egyéb tisztítószer, mivel ezek kárt tehetnek a műanyag alkatrészekben. Makacs szennyeződések esetén tegyen egy kis tisztítószer a nedves kendőre.

Vegye ki a morzsatálcát [9] a morzsatálca [9] alját megfogva és kihúzva. Üritse ki a morzsatálcát [9], majd szükség esetén kissé megnedvesített kendővel tisztítsa meg. Makacs szennyeződések esetén tegyen egy kis mosogatószer a nedves kendőre. Ezután helyezze vissza a morzsatálcát [9].

Elmosogathatja a zsemletartót [2]. Tisztítás után szárítsa meg a zsemletartót [2].

8. Tárolás használaton kívül

Amikor nem használja a készüléket, akkor húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzattól. Csévélje fel a hálózati kábelt [10] az alul található kábelcsévélő [8] jelölésének megfelelően. Tiszta, száraz, közvetlen napsütéstől védett helyen tárolja a készüléket.



9. Hibaelhárítás

Nem működik a készülék vagy beszorult az indítókar [3].

- Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e csatlakoztatva a hálózati kábel csatlakozódugója.

Túl nagy a pirítás.

- Ellenőrizze a beállítás forgatógombot [7] és szükség esetén növelje a pirítási fok beállítását.

Túl sötét a pirítás.

- Ellenőrizze a beállítás forgatógombot [7] és szükség esetén csökkentse a pirítási fok beállítását.

Nem ugrik ki a pirítós vagy beszorult.

- Túl vastag a használt kenyér. Ne használjon túl vastag kenyérszeleteket.
- Ha a kenyér még be van szorulva a pirítós nyílásba [1], akkor próbálja meg kissé felfelé nyomni az indítókart [3], hogy kinyomja a kenyeret a pirítós nyílásból [1].
- Ha még nem lehetséges a kenyér kivétele, akkor a következők szerint járjon el:
 - Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból! Áramütés veszélye!
 - Várjon, amíg a készülék lehűl. Égésveszély áll fenn!
 - Most bedughatja az ujját a pirítós nyílásba [1] a beszorult kenyér kivételéhez.

10. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezési információ

	E jellel ellátott eszközök a 2012/19/EU sz. európai irányelv hatálya alá esnek. Valamennyi elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell hulladékként elhelyezni a hatóságok által meghatározott helyen. A környezet, illetve saját egészsége károsításának elkerülése érdekében megfelelő módon helyezze el hulladékként az eszközt. A megfelelő hulladékkénti elhelyezésről további információt a helyi kormányzattól, hulladékkezelési szolgáltatóktól, illetve az eszköz vásárlásának helyén kaphat.
	A használt csomagolást környezetbarát módon helyezze el hulladékként. A karton csomagolóanyagokat vigye el egy szelektív hulladékgyűjtőbe vagy nyilvános gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából. A csomagolóanyag között található fóliákat vagy műanyag alkatrészeket egy nyilvános gyűjtőhelyen kell hulladékként elhelyezni.
 ES/PT	

Csak Franciaországra érvényes:**„Egyszerűsített szétválogatás”**

Újrahasznosítható a termék, a tartozékok, a nyomtatott anyag és a csomagolás. Fokozott a rájuk vonatkozó gyártó felelősségvállalás, továbbá szét kell válogatni és szelektíven kell gyűjteni azokat.

Csak Spanyolországra és Portugáliára érvényes:

Kérjük, válassza szét a csomagolóanyagot, és a csomagoláson található szimbólumoknak megfelelően dobja a megfelelő konténerbe:



	A hulladékkénti elhelyezésekor figyeljen a csomagolóanyagon található jelzésekre, rövidítések [a] és számok [b] találhatóak bennük, amelyek jelentése: 1– 7: műanyag / 20– 22: papír és karton / 80– 98: kompozit anyagok.	
Jel	Anyag	A következő csomagolóanyagok találhatóak e termékben
	Kis sűrűségű polietilén	A csomagolásban található műanyag zacskó
	Hullámkarton doboz	Csomagolás, belső doboz

11. Étkezési célú használat

Ez a szimbólum azokat a termékeket jelöli, amelyek fizikai és kémiai összetételét megvizsgálták, és megállapították, hogy az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülve nem veszélyesek az egészségre, az EU 1935/2004 rendelet követelményeinek megfelelően.

12. Megfelelőségi adatok

A termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat mellékelve van. A gyártó rendelkezik a megfelelő nyilatkozatokkal és a dokumentációval.



A termék megfelel a Szerb Köztársaság vonatkozó nemzeti irányelveinek követelményeinek.

A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat és [ha van] minden egyéb megfelelőségi nyilatkozat letölthető erről a következő hivatkozásról:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/478879_2410.pdf

A 2023/988 számú Általános termékbiztonsági rendelet szerinti kapcsolatfelvételi cím: ce@targa.de

13. Garanciális és szerviz tájékoztatás

A TARGA GmbH által nyújtott garancia

Kedves vásárló!

E készülék garanciája 3 év a vásárlás időpontjától számítva. A termék hibái esetén a vásárlóval szemben törvényes jogokkal rendelkezik. E törvényes jogokat a következőkben leírt garancia nem korlátozza.

A garancia feltételei

A garancia időtartamát a vásárlás pillanatától számítjuk. Jól őrizze meg az eredeti kasszaszalagot. Ez a vásárlás bizonylatául szolgál. Amennyiben a vásárlás pillanatától számított három éven belül a terméken anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket a saját választásunk alapján költségmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük.

A garancia időtartama és törvény által előírt szavatossági igények

A garancia időtartamához nem adódik hozzá a szavatosság időtartama. Ez a javított és kicserélt alkatrészekre is vonatkozik. Az esetleges, már a vásárláskor jelen levő hibákat és hiányosságokat közvetlenül a kicsomagolás után jelenteni kell. A garancia lejártá után esedékes javítások a költségek viselésére kötelezik a vásárlót.

A garancia terjedelme

A készülék szigorú biztonsági irányelvek szerint, nagy gonddal készültek és a kiszállítás előtt tüzetes vizsgálatnak voltak alávetve. A garancia anyagi és gyártási hibákra terjed ki. A garancia nem vonatkozik normális kopásnak kitett alkatrészekre, amelyeket emiatt gyorsan kopó alkatrészeknek lehet tekinteni, valamint a törékeny alkatrészek sérüléseire, mint pl. kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek. A garancia érvényét veszíti, amennyiben a termék meg van sérülve, szakszerűtlenül volt használva vagy karbantartva. A termék szakszerű kezeléséhez pontosan be kell tartani a kezelési utasításban felsorolt utasításokat. Feltétlenül el kell kerülni az olyan célokra való felhasználást vagy kezelést, amelyektől a kezelési utasítás eltanácsol vagy amelyekre éppenséggel figyelmeztet. Ez a készülék kizárólag privát, nem ipari felhasználásra készült. Visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, nem engedélyezett szerviz-képviselő által végzett erőszakos beavatkozás esetén a garancia érvényét veszíti. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik újra a garancia érvényessége.

Eljárás garanciális követelés esetén

Az esete gyors feldolgozása érdekében tartsa be a következő utasításokat:

- A termék üzembe helyezése előtt alaposan olvassa át a mellékelt dokumentációt. Amennyiben olyan probléma jelentkezik, amelyet így nem lehet megoldani, forduljon a forródrótt szolgálathoz.
- Bármilyen kérés esetén a vásárlás bizonyítására tartsa készenlétben a kasszaszalagot és cikkszámot, vagy ha van ilyen a sorozatszámot.
- Amennyiben a telefonos megoldás nem lehetséges, a forródrótt szolgáltatásunk a hiba okától függően egy szervizmegoldást kezdeményez.
- Ezt és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítőszoftvert letölthet a www.lidl-service.com webhelyről. Ez a QR-kód közvetlenül a LIDL szolgáltatási

webhelyére vezet (www.lidl-service.com), ahol megnyithatja a kezelési útmutatót a cikkszám [IAN] megadásával.



Szerviz



Telefon: 06800 21225

E-Mail: targa@lidl.hu

IAN: 478879_2410



Gyártó

Figyelem, a következő cím nem szervizcím! Először a fent megadott szervizzel vegye fel a kapcsolatot.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NÉMETORSZÁG

Obsah

1. Určené použití.....	17
2. Obsah balení.....	17
3. Technické údaje.....	18
4. Bezpečnostní pokyny.....	18
5. Než začnete.....	22
6. Začínáme.....	22
6.1 Základní operace.....	22
6.2 Opékání.....	22
6.3 Používání nástavce na pečivo.....	23
7. Údržba/čištění.....	24
7.1 Údržba.....	24
7.2 Čištění.....	24
8. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá.....	25
9. Odstraňování problémů.....	25
10. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci.....	26
11. Využití v potravinářství.....	27
12. Prohlášení o shodě.....	27
13. Informace o záruce a servisu.....	27

Blahopřejeme!

Zakoupením toustovače SilverCrest STR 980 C3 jste si vybrali jakostní výrobek.

Před jeho prvním použitím se seznámte s principem, na němž toustovač funguje, a pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a toustovač používejte v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud předáte výrobek někomu dalšímu, nezapomeňte mu předat také všechny související dokumenty.

1. Určené použití

Tento toustovač slouží výhradně k opékání topinek, rohlíků a jiných druhů chleba. Toustovač není určen pro firemní nebo komerční použití. Používejte ho pouze k soukromým účelům. Jiné než výše uvedené účely jsou v rozporu s určeným použitím. Toustovač se nesmí používat v exteriéru a v tropickém podnebí. Tento toustovač splňuje všechny příslušné normy a standardy související s požadavky směrnic CE. Případné změny provedené na toustovači, které nejsou schváleny výrobcem, mohou znamenat, že shoda s těmito normami již nebude splněna. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo závady způsobené těmito úpravami.

Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

2. Obsah balení

- Toustovač
- Nástavec na pečivo
- Tato uživatelská příručka

Tato uživatelská příručka má rozkládací obálku. Na její vnitřní straně jsou znázorněny součásti toustovače s vyznačenými číslicemi. Významy číslic jsou následující:

- 1 Otvory na tousty
- 2 Nástavec na pečivo
- 3 Spouštěcí páčka
- 4 Tlačítko ohřevu 
- 5 Tlačítko odmrazování 
- 6 Tlačítko Stop 
- 7 Ovladač
- 8 Držák na kabel [vespod]
- 9 Podnos na drobky
- 10 Napájecí kabel

3. Technické údaje

Model	STR 980 C3
Zdroj napájení	220-240 V~, 50/60 Hz
Příkon	820-980 W

Technické údaje a vzhled mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění.

4. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím toustovače si přečtěte níže uvedené poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte používáním elektronických zařízení zkušenosti. Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Pokud toustovač prodáte nebo jej předáte dál, předejte současně i tuto příručku. Uživatelská příručka je nedílnou součástí dodávky zařízení.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol a nápis „NEBEZPEČÍ“ označuje potencionálně nebezpečnou situaci. Pokud ho budete ignorovat, může dojít k vážnému poranění či dokonce úmrtí.



VAROVÁNÍ! Tento symbol a nápis „Varování“ označuje důležité informace pro bezpečné používání výrobku a bezpečnost uživatelů.



NEBEZPEČÍ! Varování, horký povrch! Tento symbol označuje nebezpečí poranění nebo popálení od horkého povrchu toustovače.



Střídavé napětí



Tento symbol označuje další informace na dané téma.



Adresa výrobce



VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

ZAŘÍZENÍ NEOTEVÍREJTE!

Provozní podmínky



Tento toustovač je určen pouze k použití v suchých interiérech.

Není určen k provozu v prostorách s vysokou teplotou nebo vlhkostí (např. koupelny) a musí se chránit před nadměrným množstvím prachu.

⚠ NEBEZPEČÍ! Toustovač není určen k provozu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým systémem ovládání. Zapnutý toustovač nenechávejte bez dozoru. Hrozí nebezpečí požáru!

⚠ NEBEZPEČÍ! Tento toustovač mohou používat děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo obdobné osoby s nedostatkem znalostí či zkušeností za předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití spotřebiče a jsou si vědomy souvisejících rizik. S toustovačem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let a bez dozoru. Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

Dbejte na to, aby se k toustovači a jeho napájecímu kabelu nepřibližovaly děti mladší 8 let.

⚠ NEBEZPEČÍ! Pokud si všimnete kouře, neobvyklých zvuků nebo zvláštního zápachu, toustovač okamžitě vypněte a vidlici napájecího kabelu vytáhněte ze zásuvky. Toustovač se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřen pracovníkem autorizovaného servisu. Nikdy nevdechujte kouř z možného hořícího zařízení. Pokud se však neúmyslně nadýcháte kouře, vyhledejte lékařskou pomoc. Vdechnutí kouře může ohrozit vaše zdraví.

-  **NEBEZPEČÍ!** Napájecího kabelu ani toustovače se nikdy nedotýkejte mokrými rukama, hrozí zásah elektrickým proudem!
-  **NEBEZPEČÍ!** Síťovou vidlici zapojte pouze do snadno přístupné zásuvky. Toustovač provozujte pouze při napětí vyznačeném na typovém štítku! Typový štítek je umístěn na spodní straně toustovače. Nastavení výrobku do režimu 50 nebo 60 Hz nevyžaduje od uživatele žádnou aktivitu. Výrobek se na 50 a 60 Hz nastaví automaticky.
-  **NEBEZPEČÍ!** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Do otvorů na tousty nestrkejte prsty ani kovové předměty (např. vidličky, nože apod.), protože topná tělíska jsou pod napětím.
-  **NEBEZPEČÍ!** Pokud se toustovač používá, nezakrývejte ho. Hrozí nebezpečí požáru!
-  **NEBEZPEČÍ!** Toustovač pokládejte vždy na rovnou, tepelně odolnou podložku stranou od zdrojů tepla a hořlavých materiálů, kapalin či plynů. Dbejte na požární bezpečnost a ponechte nejméně 15cm odstup od stěny!
-  **NEBEZPEČÍ!** Toustovač se nesmí poškodit, aby nedošlo k dalšímu nebezpečí.
-  **NEBEZPEČÍ!** Ujistěte se, že na toustovači nebo v jeho blízkosti nejsou umístěny žádné předměty představující požární riziko (např. zapálené svíčky). Hrozí nebezpečí požáru!
-  **NEBEZPEČÍ!** Toustovač neponechávejte bez dozoru. Pokud toustovač nepoužíváte, vypněte jej a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Toustovač uklízejte až po úplném vychladnutí. Hrozí nebezpečí požáru!
-  **NEBEZPEČÍ!** Upozornění: Hrozí nebezpečí požáru! Chléb se může vznítit. Proto toustovač nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů, například závěsů, nebo pod nimi. Mezi spotřebičem a hořlavými materiály ponechte vzdálenost nejméně 50 cm.

 **NEBEZPEČÍ!** Pokud nepoužijete standardní krájený chléb, hrozí nebezpečí popálení. Při vyjímání menších krajíců nebo toustů jiných tvarů hrozí nebezpečí dotyku horkých součástí.

 **VAROVÁNÍ!** Toustovač nevystavujte přímým zdrojům tepla [např. topným tělesům], přímému slunečnímu záření ani silným zdrojům umělého světla. Výrobek nesmí být vystaven rozstříkované či kapající vodě nebo abrazivním kapalinám. Toustovač nepoužívejte v blízkosti vody. Toustovač se nesmí nikdy ponořit do vody [do jeho blízkosti neumísťujte předměty naplněné vodou, například nápoje, vázy apod.]. Dbejte na to, aby toustovač nebyl vystaven nadměrným nárazům nebo vibracím. Dovnitř nekládejte žádné předměty, jinak by mohlo dojít k poškození toustovače.

Napájecí kabel

 **NEBEZPEČÍ!** Napájecí kabel vždy přidržujte za vidlici, nikdy netahejte za samotný kabel.

 **NEBEZPEČÍ!** Dbejte na to, aby se napájecí kabel nikdy nedotýkal horkého povrchu toustovače.

 **NEBEZPEČÍ!** Nikdy nepoužívejte adaptéry nebo prodlužovací kabely, které neodpovídají bezpečnostním předpisům platným ve vaší zemi a napájecí kabel nikdy sami neupravujte! Pokud je napájecí kabel poškozen, jeho výměnu musí provádět výrobce, jeho zákaznický servis či obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možnému nebezpečí.

 **VAROVÁNÍ!** Na napájecí kabel nikdy nestavte toustovač, nábytek nebo jiné těžké předměty a ujistěte se, že není poškozen.

 **VAROVÁNÍ!** Na napájecím kabelu nikdy nedělejte uzly a nesvazujte ho spolu s jinými kabely. Napájecí kabel musí být umístěn tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout a aby nikomu nepřekážel.

5. Než začnete

Toustovač vyndejte z obalu. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti kompletní a nepoškozené. Pokud zjistíte jakoukoli chybějící nebo poškozenou položku, kontaktujte výrobce.

6. Začínáme

 **NEBEZPEČÍ!** Toustovač postavte na rovnou a tepelně odolnou plochu. Pokud je samotný povrch kritický, vložte mezi něj a toustovač desku z tepelně odolného materiálu.

 **NEBEZPEČÍ!** Hrozí nebezpečí popálení! Během provozu může být teplota exponovaných povrchů velmi vysoká. Dotýkejte se pouze ovládacích prvků toustovače.

 **NEBEZPEČÍ!** Pokud nepoužijete standardní krájený chléb, hrozí nebezpečí popálení. Při vyjímání menších krajíců nebo toustů jiných tvarů hrozí nebezpečí dotyku horkých součástí.

6.1 Základní operace

- Síťovou vidlici zapojte do snadno přístupné zásuvky.
- Ovládací regulátor [7] otočte do polohy „6“ [nejvyšší stupeň].
- Třikrát spusťte samotný toustovač bez chleba. Stiskněte spouštěcí páčku [3]. Indikátor na tlačítku Stop [6] se po spuštění rozsvítí. Při prvním použití může vzniknout slabý zápach nebo dým. Tento stav je zcela normální a nepředstavuje nebezpečí. Otevřete okno, aby bylo zajištěno dostatečné odvětrání místnosti.

6.2 Opékání

 Pamatujte si, že úroveň opečení se může lišit podle druhu chleba a podle tloušťky a vlhkosti krajice. Chléb se nejlépe skladuje v původním obalu. Pokud je nastavena příliš vysoká úroveň, běžný krájený chléb se může spálit. Nejprve vyberte nižší úroveň opečení.

 Suchý a světlý chléb zhnědne rychleji, než chléb čerstvý nebo tmavý.

 Nepoužívejte krajice, které jsou příliš silné či slabé. Pokud krajíc chleba uvázne, vytáhnete vidlici napájecího kabelu ze zásuvky a počkejte, dokud toustovač nevychladne. V případě potřeby zvedněte spouštěcí páčku [3] nahoru a chléb vyjměte.

 Pokud používáte pouze jeden otvor na tousty [1], nastavte ovládací regulátor [7] na nižší stupeň.

- Síťovou vidlici zapojte do snadno přístupné zásuvky.
- Ovládacím regulátorem [7] nastavte požadovanou úroveň opečení. Úroveň opečení lze nastavit plynule od 1 (světlý) do 6 (tmavý).
- Chléb vložte do otvorů na tousty [1].
- Stáhněte spouštěcí páčku [3] dolů. Indikátor na tlačítku Stop [6] se po spuštění rozsvítí.
- Poté se chléb opeče. Toustovač se při dosažení nastavené úrovně opečení automaticky vypne. Toust se vysune.
- Odeberte jej z otvoru [1].
- Toustovač vyčistěte podle pokynů v odstavci „Čištění“.



Během používání lze opékání předčasně vypnout tlačítkem Stop [6]. Toust se poté vysune.



Chcete-li chléb ohřát, po stisku spouštěcí páčky [3] stiskněte tlačítko ohřevu [4]. Indikátor na tlačítku ohřevu [4] se rozsvítí. Místo opečení se chléb pouze ohřeje.



Chcete-li zmražený chléb rozmrazit a opéci, po stisku spouštěcí páčky [3] stiskněte tlačítko odmrazování [5]. Indikátor na tlačítku rozmrazování [5] se rozsvítí. Nezapomeňte, že úroveň zhnědnutí se může mírně lišit od chleba nezmraženého.

6.3 Používání nástavce na pečivo



NEBEZPEČÍ! Hrozí nebezpečí popálení! Pokud je na toustovači nasazen nástavec na pečivo [2], nepokoušejte se vkládat plátky chleba do otvorů [1]. Krajíc či toust může uvíznout nebo nástavec na pečivo [2] spadnout, může dojít k popálení nebo poškození majetku.

Na rohlíky nebo jiné větší druhy chleba použijte vždy nástavec [2]. Rohlíky ani jiné větší druhy chleba nikdy nepokládejte přímo na toustovač.

- Rozložte dvě kovová raménka nástavce na pečivo [2].
- Nástavec na pečivo [2] umístěte na toustovač. Dbejte na to, aby kovová raménka nástavce na pečivo [2] zapadly do otvorů na tousty [1] tak, aby se nástavec na pečivo [2] nemohl posunout.
- Síťovou vidlici zapojte do snadno přístupné zásuvky.
- Ovládacím regulátorem [7] nastavte požadovanou úroveň opečení. Úroveň opečení lze nastavit plynule od 1 (světlý) do 6 (tmavý). Doporučujeme nastavit úroveň opečení 1.
- Rohlíky nebo jiné druhy chleba umístěte na nástavec [2].

- Stáhněte spouštěcí páčku [3] dolů. Indikátor na tlačítku Stop [6] se po spuštění rozsvítí.
- Rohlíky nebo chléb se nyní bude opékat. Toustovač se při dosažení nastavené úrovně opečení automaticky vypne.
- Rohlíky nebo chléb odeberte z nástavce [2].
- Toustovač vyčistěte podle pokynů v odstavci „Čištění“.



Během používání lze opékání předčasně vypnout tlačítkem Stop [6].



Rohlíky nebo chléb opékejte z obou stran, aby bylo zaručeno rovnoměrné opečení.

7. Údržba/čištění

7.1 Údržba

⚠ NEBEZPEČÍ! Oprava toustovače je nutná v případě, že došlo k jakémukoli poškození, např. vniknutí tekutiny, toustovač byl vystaven působení deště nebo vlhkosti, pokud nepracuje normálně nebo spadl. Pokud si všimnete kouře, neobvyklých zvuků nebo zvláštního zápachu, toustovač okamžitě vypněte a vidlici napájecího kabelu vytáhněte ze zásuvky. Toustovač se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřen pracovníkem autorizovaného servisu. Všechny servisní práce musí provádět kvalifikovaný servisní technik. Kryt toustovače nikdy neotvírejte.

7.2 Čištění

⚠ NEBEZPEČÍ! Před zahájením čištění odpojte vidlici ze síťové zásuvky, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

⚠ NEBEZPEČÍ! Vyčkejte, dokud toustovač nevychladne. Jinak hrozí nebezpečí poranění!

⚠ NEBEZPEČÍ! Toustovač nikdy neponořujte do vody, hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!



Toustovač se nepokoušejte čistit v myčce na nádobí. Mohlo by dojít k jeho nenapravitelnému poškození.

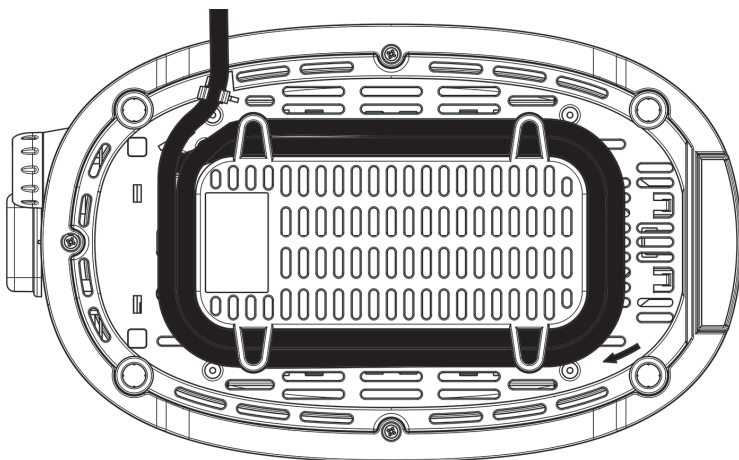
K čištění krytu použijte lehce navlhčenou tkaninu. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které by mohly poškodit plast. V případě značného znečištění přidejte na navlhčenou tkaninu trochu čisticího prostředku.

Vyměňte zásobník na drobky [9] tak, že uchopíte jeho spodní část [9] a vytáhnete ji. Podnos [9] vyprázdněte a v případě nutnosti vyčistěte lehce navlhčenou tkaninou. V případě značného znečištění přidejte na navlhčenou tkaninu trochu čisticího prostředku. Poté vyměňte zásobník na drobky [9].

Nástavec na pečivo [2] můžete omývat stejně jako ostatní nádoby. Po opláchnutí jej pečlivě osušte.

8. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá

Pokud nebudete toustovač používat, odpojte jeho napájecí kabel ze zásuvky. Napájecí kabel [10] navíjte v zobrazeném směru okolo držáku na omotání kabelu [8] na spodní straně. Toustovač ukládejte na čistém a suchém místě mimo přímé slunce.



9. Odstraňování problémů

Toustovač nefunguje nebo spouštěcí páčka [3] nezabírá.

- Ověřte si, zda je síťová vidlice správně zasunuta do zásuvky.

Toust je příliš světlý.

- Zkontrolujte nastavení ovládacího regulátoru [7] a podle potřeby zvýšte úroveň opékání.

Toust je příliš tmavý.

- Zkontrolujte nastavení ovládacího regulátoru [7] a podle potřeby snižte úroveň opékání.

Toust se nevysune nebo uvázne.

- Používaný chléb je příliš silný. Nepoužívejte krajíce, které jsou příliš silné.
- Pokud dochází k uváznutí toustu v otvoru [1], zkuste lehce postrčit spouštěcí páčku [3] vzhůru, aby bylo možné toust z otvoru [1] vysunout.

- Pokud i přesto nelze toust vyndat, postupujte následovně:
 - Nejprve odpojte vidlici ze síťové zásuvky! Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
 - Vyčkejte, dokud toustovač nevychladne. Hrozí nebezpečí popálení!
 - Nyní můžete do otvoru na tousty [1] strčit prsty, krajíc uvolnit a vytáhnout.

10. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci

	Přístroje označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Chraňte životní prostředí a zdraví osob správnou likvidací přístroje. Bližší informace o správném způsobu likvidace získáte od místních úřadů, sběren odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste zařízení zakoupili.
  ES/PT	Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.
Platí pouze pro Francii:  Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil ! „Třídění je jednoduché.“ Výrobek, příslušenství, tištěný materiál a obal jsou recyklovatelné. Výrobek podléhá zvýšené odpovědnosti výrobce. Třídění a shromažďování probíhá odděleně. Platí pouze pro Španělsko a Portugalsko: Obalový materiál oddělte a podle symbolů na obalu vložte do příslušných sběrných nádob: 	

	Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami [a] a číslicemi [b] s následujícími významy: 1-7: plast / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.	
		
Symbol	Materiál	Obsaženo v následujících částech obalu tohoto výrobku
	Polyetylén s nízkou hustotou	Plastový sáček v balení
	Vlnitá lepenka	Obalový materiál, vnitřní box

11. Využití v potravinářství



Tento symbol označuje výrobky, jejichž fyzikální a chemické složení bylo prověřeno a bylo shledáno jako zdravotně nezávadné při používání v kontaktu s potravinami, v souladu s požadavky směrnice EU 1935/2004.

12. Prohlášení o shodě



Výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci.



Výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Republiky Srbské.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU a případná další prohlášení o shodě jsou k dispozici ke stažení na této adrese:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/478879_2410.pdf

Kontaktní adresa podle nařízení 2023/988 o bezpečnosti výrobků: ce@targa.de

13. Informace o záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladničního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení

tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytnou již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nejprísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebené součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtete přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.
- Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších příruček, videí k výrobkům a instalačních softwarů. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na webovou stránku LIDL-Service (www.lidl-service.com), kde si můžete po zadání čísla zboží (IAN) otevřít svůj návod k obsluze.



**Servis**

Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 478879_2410**Výrobce:**

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NĚMECKO

Obsah

1. Určené použitie.....	31
2. Obsah balenia	31
3. Technické parametre.....	32
4. Bezpečnostné pokyny	32
5. Než začnete	36
6. Začíname.....	36
6.1 Počiatočné použitie.....	36
6.2 Opekanie.....	36
6.3 Používanie držiaka rožkov	37
7. Údržba/čistenie	38
7.1 Údržba	38
7.2 Čistenie.....	38
8. Skladovanie pri nepoužívaní.....	39
9. Odstraňovanie problémov	39
10. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii	40
11. Potravinárske použitie.....	41
12. Informácie o zhode	41
13. Informácie o záruke a servise.....	41

Gratulujeme!

Kúpou hriankovača SilverCrest STR 980 C3, ďalej len hriankovača, ste si vybrali kvalitný produkt. Pred jeho prvým použitím sa oboznámte s používaním hriankovača a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte hriankovač len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte hriankovač niekomu inému, odovzdajte s ním aj všetky príslušné dokumenty.

1. Určené použitie

Tento hriankovač je výhradne určený na opekanie krajcov chleba, rožkov a iného pečiva. Hriankovač nebol navrhnutý pre podnikové alebo obchodné aplikácie. Používajte hriankovač len na súkromné účely. Akékoľvek iné, ako vyššie uvedené použitie nezodpovedá určenému použitiu. Tento hriankovač sa nesmie tiež používať v exteriéri alebo v tropických klimatických podmienkach. Tento hriankovač spĺňa normy a predpisy potrebné pre Vyhlásenie o zhode s európskou certifikáciou. V prípade akejkoľvek úpravy hriankovača, ktorá nebola schválená výrobcom, nie je súlad s týmito normami viac zaručený. Výrobca nie je zodpovedný za žiadnu škodu alebo poruchy vyplývajúce z takýchto zmien.

Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

2. Obsah balenia

- Hriankovač
- Držiak rožkov
- Tento návod na použitie

Tento návod na obsluhu má otvárací obal. Vo vnútri obalu je obrázok hriankovača s číslami. Význam čísel je nasledovný:

- 1 Otvory na hrianky
- 2 Držiak rožkov
- 3 Spúšťacia páčka
- 4 Tlačidlo ohrievania 
- 5 Tlačidlo rozmrazovania 
- 6 Tlačidlo zastavenia 
- 7 Ovládač
- 8 Navíjač kábla [v spodnej časti]
- 9 Podnos na omrvinky
- 10 Napájací kábel

3. Technické parametre

Model	STR 980 C3
Zdroj napájania	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Spotreba el. energie	820 – 980 W

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

4. Bezpečnostné pokyny

Ak hriankovač používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak tento hriankovač predáte alebo ho darujete inej osobe, predajte so zariadením aj tento návod na obsluhu. Používateľská príručka je súčasťou produktu.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol a slovo „Nebezpečenstvo“ upozorňujú na možnú nebezpečnú situáciu. Ignorovanie upozornenia môže viesť k vážnemu až smrteľnému zraneniu.



VAROVANIE! Tento symbol a slovo Varovanie upozorňujú na dôležitú informáciu potrebnú pre bezpečné používanie výrobku a pre zaistenie bezpečnosti používateľov.



NEBEZPEČENSTVO! Varovanie, horúce povrchy! Tento symbol upozorňuje na riziko zranenia alebo popálenia na horúcich povrchoch hriankovača.



Striedavé napätie



Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.



Adresa výrobcu

**VAROVANIE!**

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! NEOTVÁRAJTE ZARIADENIE!

Prevádzkové podmienky



Tento hriankovač je vhodný len na použitie v suchých vnútorných priestoroch.

Hriankovač nie je určený na použitie v miestnostiach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou [napr. v kúpeľniach] a musí byť zbavený prachu.



NEBEZPEČENSTVO! Hriankovač nie je určený na použitie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládacím systémom. Keď je hriankovač zapnutý, nenechávajte ho bez dozoru. To predstavuje nebezpečenstvo požiaru!



NEBEZPEČENSTVO! Tento hriankovač môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľudia s nedostatkom vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako správne používať spotrebič a rozumejú spojeným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto hriankovačom. Len deti staršie ako 8 rokov a pod dozorom môžu čistiť a vykonávať údržbu tohto spotrebiča. Držte baliaci materiál mimo dosahu detí. Je tu riziko udusenía.

Udržujte hriankovač a jeho napájací kábel mimo dosahu detí do 8 rokov.



NEBEZPEČENSTVO! Pokiaľ si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zvláštny zápach, okamžite hriankovač vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. V takom prípade sa hriankovač nemôže používať a musí byť skontrolovaný autorizovaným servisným personálom. Ak vznikne na zariadení požiar, nikdy sa nedýchajte dymu. Ak sa neúmyselne nadýchnete dymu, vyhľadajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže poškodiť vaše zdravie.

-  **NEBEZPEČENSTVO!** Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla ani hriankovača mokrými rukami, pretože môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Zapojte napájaciu zástrčku len do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky. Hriankovač spúšťajte len pri napätí, ktoré je označené na výkonnostnom štítku! Výkonnostný štítok je umiestnený na spodnej strane hriankovača. Od používateľa sa nevyžaduje žiadna činnosť na nastavenie výrobku na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa automaticky nastaví na 50 a 60 Hz.
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nestrkajte prsty ani kovové predmety [napr. vidličky, nože a pod.] do otvorov na hrianky, pretože výhrevné telesá sú pod prúdom.
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Nezakrývajte hriankovač počas používania. To predstavuje nebezpečenstvo požiaru!
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Vždy položte hriankovač na rovný a teplu odolný povrch mimo zdrojov tepla a horľavých materiálov, kvapalín alebo plynov. Okolo spotrebiča udržiajte voľný priestor minimálne 15 cm, aby nedošlo k požiaru!
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Hriankovač sa nesmie poškodiť, aby sa predišlo ďalším rizikám.
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Na hriankovač alebo do jeho blízkosti neumiestňujte zdroje ohňa [napr. horiace sviečky]. To predstavuje nebezpečenstvo požiaru!
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Nenechávajte hriankovač bez dozoru. Keď hriankovač nepoužívate, vypnite ho a odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky. Neodkladajte hriankovač, pokiaľ úplne nevychladol. To predstavuje nebezpečenstvo požiaru!
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Upozornenie: Nebezpečenstvo požiaru! Chlieb môže horieť. Preto hriankovač nepoužívajte v blízkosti ani pod horľavými materiálmi, ako napr. záclonami. Horľavé alebo zápalné materiály držte od spotrebiča vo vzdialenosti minimálne 50 cm.

 **NEBEZPEČENSTVO!** Ak nepoužijete štandardne krájaný chlieb, môže dôjsť k spáleniu. Kvôli menšej veľkosti alebo tvaru môže dôjsť pri vyberaní hrianky k dotyku s horúcimi súčastami.

 **VAROVANIE!** Nevystavujte hriankovač žiadnemu zdroju priameho tepla (napr. ohrievačom), priamemu slnečnému žiareniu alebo silnému umelému osvetleniu. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkám alebo šplechnutiam vody ani abrazívnym kvapalinám. Nepoužívajte hriankovač v blízkosti vody. Hriankovač zvlášť nesmie byť nikdy ponorený (na hriankovač ani vedľa neho nekladte žiadne nádoby, obsahujúce tekutiny, ako sú nápoje, vázy, atď.). Dávajte pozor, aby nebol hriankovač vystavený veľkým nárazom alebo vibráciám. Do spotrebiča sa nekladajú žiadne predmety, inak ho môžete poškodiť.

Napájací kábel

 **NEBEZPEČENSTVO!** Ak vyťahujete napájací kábel zo zásuvky, uchopte ho za zástrčku.

 **NEBEZPEČENSTVO!** Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúcich povrchov hriankovača.

 **NEBEZPEČENSTVO!** Nikdy nepoužívajte zásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble, ktoré nevyhovujú bezpečnostným predpisom vo vašej krajine a napájací kábel sami neupravujte! Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

 **VAROVANIE!** Hriankovač, časti nábytku ani iné ťažké predmety nikdy nekladte na napájací kábel a dávajte tiež pozor, aby sa kábel nezamotal.

 **VAROVANIE!** Na napájacom kábli nikdy nerobte uzly a nezväzujte ho sinými káblami. Napájací kábel musí byť umiestnený tak, aby oň nikto nezakopol ani ho nepricvikol.

5. Než začnete

Vyberte hriankovač z obalu. Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky súčasti celé a nepoškodené. Ak zistíte, že niečo chýba, alebo je poškodené, obráťte sa na výrobcu.

6. Začínate

 **NEBEZPEČENSTVO!** Položte hriankovač na rovný a teplu odolný povrch. Ak samotný povrch nie je teplu odolný, položte pod hriankovač teplu odolnú platňu.

 **NEBEZPEČENSTVO!** Riziko popálenia! Keď je ohrievač zapnutý, teplota odkrytých povrchov môže byť veľmi vysoká. Dotýkajte sa len ovládacích prvkov hriankovača.

 **NEBEZPEČENSTVO!** Ak nepoužijete štandardne krájaný chlieb, môže dôjsť k spáleniu. Kvôli menšej veľkosti alebo tvaru môže dôjsť pri vyberaní hrianky k dotyku s horúcimi súčasťami.

6.1 Počiatočné použitie

- Zapojte napájaciu zástrčku do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky.
- Nastavte regulátor [7] do polohy 6 [najvyššie nastavenie].
- Použite hriankovač trikrát bez chleba. Zatláčajte na spúšťač páčku [3]. Počas používania sa na tlačidlo zastavenia [6] rozsvieti indikátor. Pri prvom použití môžete zacítiť pachy alebo sa vytvorí malé množstvo dymu. Je to normálne a absolútne bezpečné. Otvorte okno, aby ste dostatočne vyvetrali.

6.2 Opekanie

 Úroveň zhnednutia môžu ovplyvniť rôzne druhy chleba a hrúbka a vlhkosť krajca. Chlieb sa najlepšie skladuje v jeho balení. Bežne krájaný chlieb môže zhorieť, ak nastavíte úroveň zhnednutia na príliš vysokú. Ak je to možné, najprv vyberte slabšiu úroveň zhnednutia.

 Suchý a svetlý chlieb zhnedne rýchlejšie než čerstvý alebo tmavý chlieb.

 Nepoužívajte príliš hrubé ani príliš veľké krajce chleba. Ak sa koniec chleba zasekne, odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky a počkajte, kým hriankovač vychladne. V prípade potreby potlačte spúšťač páčku [3] dohora a vyberte chlieb.

 Nastavte regulátor [7] do nižšej polohy, ak používate len jeden otvor na hrianku [1].

- Zapojte napájaciu zástrčku do ľahko prístupnej sietovej zásuvky.
- Regulátorom [7] nastavte požadovanú úroveň zhnednutia. Úroveň zhnednutia hrianky môžete nastaviť od 1 [svetlá] po 6 [tmavá].
- Vložte chlieb do otvorov na hrianky [1].
- Zatlačte na spúšťaciu páčku [3]. Počas používania sa na tlačidlo zastavenia [6] rozsvieti indikátor.
- Chlieb sa opečie. Po dosiahnutí požadovanej úrovne zhnednutia sa hriankovač automaticky vypne. Hrianka vyskočí z otvoru.
- Vyberte hrianky z otvorov na hrianky [1].
- Vyčistite hriankovač tak, ako je opísané v časti „Čistenie“.



Pri používaní hriankovača môžete zastaviť opekánie skôr stlačením tlačidla zastavenia [6]. Hrianka vyskočí z otvoru.



Po stlačení spúšťacej páčky [3] a stlačením tlačidla ohrievania [4] ohrejete chlieb. Rozsvieti sa indikátor na tlačidle ohrievania [4]. Chlieb sa len týmto ohreje, ale neopečie.



Po stlačení spúšťacej páčky [3] a stlačením tlačidla rozmrazovania [5] rozmrazíte a opečiete zmrazený chlieb. Rozsvieti sa indikátor na tlačidle rozmrazovania [5]. Upozorňujeme, že úroveň zhnednutia sa môže mierne líšiť od nezmrazeného chleba.

6.3 Používanie držiaka rožkov



NEBEZPEČENSTVO! Riziko popálenia! Neopekajte chlieb v otvoroch na hrianky [1], keď sa používa držiak rožkov [2]. V opačnom prípade sa môže chlieb zaseknúť alebo môže držiak rožkov [2] spadnúť a spôsobiť popáleniny alebo škodu na majetku.

Vždy používajte držiak rožkov [2] na rožky alebo iné väčšie pečivo. Nikdy neukladajte rožky alebo iné väčšie pečivo priamo na hriankovač.

- Rozložte dva kovové držiaky na držiaku rožkov [2].
- Položte držiak rožkov [2] na vrch hriankovača. Kovové držiaky na držiaku rožkov [2] musia zapadnúť do otvorov na hrianky [1] tak, aby sa držiak [2] nevyšmykol.
- Zapojte napájaciu zástrčku do ľahko prístupnej sietovej zásuvky.
- Regulátorom [7] nastavte požadovanú úroveň zhnednutia. Úroveň zhnednutia hrianky môžete nastaviť od 1 [svetlá] po 6 [tmavá]. Odporúčame použiť úroveň zhnednutia 1.
- Položte rožky alebo pečivo na držiak rožkov [2].

- Zatláčte na spúšťiacu páčku [3]. Počas používania sa na tlačidlo zastavenia [6] rozsvieti indikátor.
- Rožky alebo pečivo sa teraz opečie. Po dosiahnutí požadovanej úrovne zhnednutia sa hriankovač automaticky vypne.
- Vyberte rožky alebo pečivo z držiaka rožkov [2].
- Vyčistite hriankovač tak, ako je opísané v časti „Čistenie“.



Pri používaní hriankovača môžete zastaviť opekánie skôr stlačením tlačidla zastavenia [6].



Opečte rožky alebo pečivo z oboch strán, aby boli rovnomerne hnedé.

7. Údržba/čistenie

7.1 Údržba



NEBEZPEČENSTVO! V prípade poškodenia tohto hriankovača akýmkoľvek spôsobom, napr. vniknutím kvapaliny do výrobku, pri jeho vystavení dažďu alebo vlhkosti, keď hriankovač nepracuje obvyklým spôsobom alebo po jeho páde, je potrebná jeho oprava. Pokiaľ si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zvláštny zápach, okamžite hriankovač vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. V takom prípade sa hriankovač nemôže používať a musí byť skontrolovaný autorizovaným servisným personálom. Všetky servisné práce musí vykonať kvalifikovaný odborný pracovník. Kryt hriankovača nikdy neotvárajte.

7.2 Čistenie



NEBEZPEČENSTVO! Pred začatím čistenia dopojte zástrčku od sieťovej zásuvky. Je tam riziko úrazu elektrickým prúdom!



NEBEZPEČENSTVO! Počkajte, kým hriankovač úplne vychladne. V opačnom prípade hrozí riziko popálenia!



NEBEZPEČENSTVO! Nikdy neponárajte samotný hriankovač do vody, existuje riziko úrazu elektrickým prúdom!



Nečistite hriankovač v umývačke riadov, pretože sa môže nenapraviteľne poškodiť.

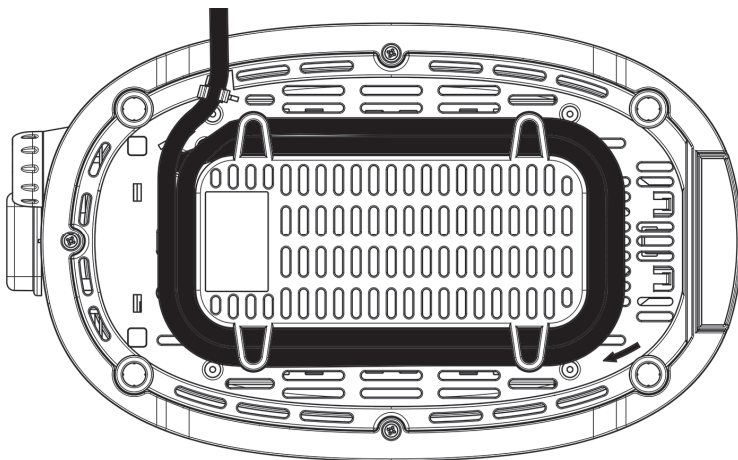
Kryt čistite mierne navlhčenou handričkou. Nikdy nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, ani čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť plastový kryt. Pri ťažko odstrániteľnej špине naneste na vlhkú handričku trochu čistiaceho prostriedku.

Podnos na omrvinky [9] vyberte tak, že uchopíte spodnú časť podnosu na omrvinky [9] a vytiahnete ho. Vyprázdnite podnos na omrvinky [9] a v prípade potreby ho vyčistite mierne navlhčenou handričkou. Pri ťažko odstrániteľnej špине naneste na vlhkú handričku trochu čistiaceho prostriedku. Potom založte späť podnos na omrvinky [9].

Držiak rožkov [2] môžete vyčistiť umytím. Po vyčistení držiak rožkov [2] dobre vysušte.

8. Skladovanie pri nepoužívaní

Keď už nechcete používať hriankovač, odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky. Oviňte napájací kábel [10] v zobrazenom smere okolo navíjača kábla [8] v spodnej časti hriankovača. Odložte hriankovač na čisté a suché miesto mimo priameho slnečného žiarenia.



9. Odstraňovanie problémov

Hriankovač nefunguje alebo nefunguje spúšťacia páčka [3].

- Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do sieťovej zásuvky.

Hrianka je príliš svetlá.

- Skontrolujte nastavenie regulátora [7] a podľa potreby zvýšte úroveň zhnednutia.

Hrianka je príliš tmavá.

- Skontrolujte nastavenie regulátora [7] a podľa potreby znížte úroveň zhnednutia.

Hrianka sa nevysunie alebo zasekne.

- Chlieb, ktorý používate, je príliš hrubý. Nepoužívajte príliš hrubé krajce chleba.
- Ak sa chlieb stále zasekáva v otvore na hrianky [1], skúste jemne tlačiť na spúšťaciu páčku [3] dohora, aby ste vytlačili chlieb z otvoru na hrianky [1].
- Ak ani potom nie je možné vybrať chlieb, postupujte nasledovne:

- Najprv odpojte zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky. Je tu riziko úrazu elektrickým prúdom!
- Počkajte, kým hriankovač úplne vychladne. Je tu riziko popálenia!
- Teraz môžete strčiť prsty do otvoru na hrianky [1], aby ste uvoľnili a vybrali zaseknutý chlieb.

10. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii

	Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Zabráňte znečisteniu životného prostredia a ohrozeniu vášho zdravia správnou likvidáciou zariadenia. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátíte na miestnu administratívu, na organizácie zaoberajúce sa likvidáciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.
 ES/PT	Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.

Platí len pre Francúzsko:



„Jednoduché triedenie“

Výrobok, príslušenstvo, tlačенý materiál a obaly sú recyklovateľné. Podliehajú zvýšenej zodpovednosti výrobcu a triedia sa a zbierajú oddelene.

Týka sa len Španielska a Portugalska:

Obalový materiál oddelte a vyhodte ho do príslušných zberných nádob v súlade so symbolmi na obale:



	Pri likvidácia obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky [a] a čísla [b], a ich význam je nasledovný: 1 – 7: plast/20 – 22: papier a kartón/80 – 98: kompozitné materiály.	
		
Symbol	Materiál	Obsiahnutý v nasledujúcich obalových prvkoch tohto produktu
	Polyetylén s nízkou hustotou	Plastové vrečko v balení
	Vlnitá lepenka	Balenie, vnútorná škatuľa

11. Potravinárske použitie



Tento symbol označuje produkty, ktorých fyzické a chemické zloženie bolo testované a potvrdené pri použití s potravinami ako nerizikové pre zdravie, podľa požiadaviek nariadenia EÚ 1935/2004.

12. Informácie o zhode



Výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.



Výrobok spĺňa požiadavky platných vnútroštátnych smerníc Srbskej republiky.

Úplné vyhlásenie o zhode EÚ a všetky ostatné vyhlásenia o zhode [ak sú k dispozícii] si môžete stiahnuť z tohto odkazu:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/478879_2410.pdf

Kontaktná adresa v súlade s nariadením o bezpečnosti výrobkov 2023/988: ce@targa.de

13. Informácie o záruke a servise

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejaví materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcemu účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riadte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby.
- Na stránkach www.lidl-service.com si môžete prevziať túto a mnoho ďalších príručiek, videosúborov o výrobkoch a inštalčný softvér. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti LIDL (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku [IAN] si môžete otvoriť svoj návod na použitie.

**Servis**

Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 478879_2410**Výrobca**

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NEMECKO

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	45
2. Lieferumfang	45
3. Technische Daten.....	46
4. Sicherheitshinweise	46
5. Vor der Inbetriebnahme	50
6. Inbetriebnahme	50
6.1 Erstinbetriebnahme	50
6.2 Toasten	50
6.3 Brötchenaufsatz verwenden.....	51
7. Wartung/Reinigung	52
7.1 Wartung	52
7.2 Reinigung.....	52
8. Lagerung bei Nichtbenutzung	53
9. Fehlerbehebung.....	53
10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	54
11. Lebensmittelechtheit.....	55
12. Konformitätsvermerke	56
13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....	56

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des SilverCrest STR 980 C3 Toasters, nachfolgend als Toaster bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Toaster vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Toaster nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Toasters an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Toaster dient ausschließlich zum Rösten von Toast, Bratscheiben, Brötchen bzw. Brotwaren. Der Toaster ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Toaster ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Außerdem darf der Toaster nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Dieser Toaster erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Toasters ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Toaster
- Brötchenaufsatz
- Diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist der Toaster mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Toast-Schächte
- 2 Brötchenaufsatz
- 3 Starthebel
- 4 Aufwärmen-Taste 
- 5 Auftauen-Taste 
- 6 Stopp-Taste 
- 7 Bräunungsregler
- 8 Kabelaufwicklung (Unterseite)
- 9 Krümelschublade
- 10 Netzkabel

3. Technische Daten

Modell	STR 980 C3
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	820-980 W

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Toasters lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie den Toaster verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.



GEFAHR! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Gefahr“, kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Warnung“, kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



GEFAHR! Achtung, heiße Oberflächen! Dieses Symbol warnt vor Verletzungen/Verbrennungen im Zusammenhang mit heißen Oberflächen des Toasters.



Wechselspannung



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Herstelleradresse

**WARNUNG!**

**GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES!
GERÄT NICHT ÖFFNEN!**

Betriebsumgebung



Der Toaster ist nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.

Dieser Toaster ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt.

⚠ GEFAHR! Der Toaster ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden. Lassen Sie den eingeschalteten Toaster nicht unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr!

⚠ GEFAHR! Dieser Toaster kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Toaster spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Toaster und dem Netzkabel fernzuhalten.

⚠ GEFAHR! Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie den Toaster sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf der Toaster nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

-  **GEFAHR!** Fassen Sie das Netzkabel und den Toaster nie mit nassen Händen an, es besteht Stromschlaggefahr!
-  **GEFAHR!** Schließen Sie den Toaster nur an eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose an. Betreiben Sie den Toaster ausschließlich mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung! Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Toasters. Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.
-  **GEFAHR!** Stromschlaggefahr! Nicht mit Fingern oder metallischen Gegenständen (z. B. Gabel, Messer o. ä.) in die Toast-Schächte hineingelenken, da die Heizelemente spannungsführend sind.
-  **GEFAHR!** Der Toaster darf im Betrieb nicht abgedeckt werden. Es besteht Brandgefahr!
-  **GEFAHR!** Stellen Sie den Toaster immer auf einem ebenen, wärmebeständigen Untergrund und nicht in der Nähe von Wärmequellen und brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen auf. Lassen Sie mindestens 15 cm Abstand zu Wänden, sonst besteht Brandgefahr!
-  **GEFAHR!** Der Toaster darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
-  **GEFAHR!** Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Toaster stehen. Es besteht Brandgefahr!
-  **GEFAHR!** Betreiben Sie den Toaster nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie den Toaster immer aus, wenn Sie diesen nicht benutzen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Stellen Sie den Toaster erst weg, wenn er vollständig abgekühlt ist. Es besteht Brandgefahr!
-  **GEFAHR!** Achtung: Brandgefahr! Brot kann brennen. Deshalb den Toaster nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen verwenden. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm rund um das Gerät zu entzündlichen und brennbaren Materialien ein.

 **GEFAHR!** Verbrennungsgefahr, wenn nicht Standard-Toastbrot verwendet wird. Aufgrund der kleineren Größe oder Form besteht die Gefahr, beim Herausnehmen des getoasteten Toastbrotes bzw. Brotes, heiße Teile zu berühren.

 **WARNUNG!** Der Toaster darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie den Toaster nicht in der Nähe von Wasser. Der Toaster darf insbesondere niemals untergetaucht werden [stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke, auf den Toaster]. Achten Sie weiterhin darauf, dass der Toaster keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte der Toaster beschädigt werden.

Netzkabel

 **GEFAHR!** Fassen Sie das Netzkabel immer am Netzstecker an und ziehen Sie nicht am Netzkabel selbst.

 **GEFAHR!** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Flächen des Toasters berührt.

 **GEFAHR!** Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen und nehmen Sie auch keine Eingriffe an dem Netzkabel vor! Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

 **WARNUNG!** Stellen Sie weder den Toaster noch Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass dieses nicht geknickt wird.

 **WARNUNG!** Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.

5. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Toaster aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

6. Inbetriebnahme

 **GEFAHR!** Stellen Sie den Toaster auf eine ebene, wärmebeständige Oberfläche. Legen Sie bei einer empfindlichen Oberfläche eine hitzebeständige Platte unter den Toaster.

 **GEFAHR!** Verbrennungsgefahr! Im Betrieb kann die Temperatur der berührbaren Flächen sehr hoch sein. Fassen Sie nur die Bedienelemente des Toasters an.

 **GEFAHR!** Verbrennungsgefahr, wenn nicht Standard-Toastbrot verwendet wird. Aufgrund der kleineren Größe oder Form besteht die Gefahr, beim Herausnehmen des getoasteten Toastbrotes bzw. Brotes, heiße Teile zu berühren.

6.1 Erstinbetriebnahme

- Stecken Sie den Netzstecker in eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose.
- Stellen Sie den Bräunungsregler [7] auf die Einstellung „6“ (höchste Stufe).
- Betreiben Sie den Toaster dreimal ohne Toast. Drücken Sie dazu den Starthebel [3] nach unten. Die Kontrollleuchte in der Stopp-Taste [6] leuchtet während des Betriebes. Bei der ersten Inbetriebnahme kann es kurzzeitig zu Geruchsentwicklung bzw. leichter Rauchentwicklung kommen. Dies ist normal und völlig unbedenklich. Sorgen Sie durch ein geöffnetes Fenster für ausreichende Belüftung.

6.2 Toasten

 Bitte beachten Sie, dass unterschiedliche Brotsorten, die Dicke und Feuchte der Brotscheiben den Bräunungsgrad beeinflussen. Bewahren Sie Ihr Brot am besten in der Verpackung auf. Normales Toastbrot kann bei einem zu hoch eingestellten Bräunungsgrad verbrennen. Wählen Sie möglichst zunächst einen niedrigeren Bräunungsgrad aus.

 Trockenes und helles Brot wird schneller braun als frisches oder dunkles Brot.

 Verwenden Sie keine zu dicken oder großen Brotscheiben. Sollte sich eine Brotscheibe verklemmen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und warten Sie, bis der Toaster abgekühlt ist. Schieben Sie ggf. den Starthebel [3] nach oben und entnehmen Sie die Brotscheiben.

 Stellen Sie den Bräunungsregler [7] etwas niedriger ein, wenn Sie nur einen Toast-Schacht [1] verwenden.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose.
 - Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad am Bräunungsregler [7] ein. Sie können den Bräunungsgrad von 1 [hell] bis 6 [dunkel] stufenlos einstellen.
 - Legen Sie das Toastbrot bzw. das Brot in die Toast-Schächte [1] ein.
 - Drücken Sie nun den Starthebel [3] nach unten. Die Kontrollleuchte in der Stopp-Taste [6] leuchtet während des Betriebes.
 - Das eingelegte Toastbrot bzw. Brot wird nun getoastet. Der Toaster schaltet automatisch ab, sobald der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist. Das Toastbrot bzw. Brot wird nun nach oben ausgeworfen.
 - Entnehmen Sie nun das Toastbrot bzw. Brot aus den Toast-Schächten [1].
 - Reinigen Sie den Toaster wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
-  Drücken Sie während des Betriebes die Stopp-Taste [6], um den Toastvorgang vorzeitig zu unterbrechen. Das Toastbrot bzw. Brot wird nun direkt nach oben ausgeworfen.
-  Drücken Sie, direkt nachdem Sie den Starthebel [3] betätigt haben, die Aufwärmen-Taste [4], um das Toastbrot bzw. Brot zu erwärmen. Die Kontrollleuchte in der Aufwärmen-Taste [4] leuchtet. Das Toastbrot bzw. Brot wird hierbei nur erwärmt und nicht geröstet.
-  Drücken Sie, direkt nachdem Sie den Starthebel [3] betätigt haben, die Auftauen-Taste [5], um eingefrorenes Toastbrot bzw. Brot aufzutauen und zu rösten. Die Kontrollleuchte in der Auftauen-Taste [5] leuchtet. Bitte beachten Sie, dass der Bräunungsgrad anders ausfallen kann als bei nicht eingefrorenem Toastbrot bzw. Brot.

6.3 Brötchenaufsatz verwenden

 **GEFAHR!** Verbrennungsgefahr! Versuchen Sie nicht Toastbrot bzw. Brot in den Toast-Schächten [1] zu toasten, während der Brötchenaufsatz [2] verwendet wird. Anderenfalls könnte das Toastbrot bzw. Brot verklemmen, der Brötchenaufsatz [2] herunterfallen und Verbrennungen oder Sachschäden die Folge sein.

Verwenden Sie für Brötchen oder andere größere Brotwaren immer den Brötchenaufsatz [2]. Legen Sie Brötchen oder andere größere Brotwaren niemals direkt auf den Toaster.

- Klappen Sie die beiden Metallbügel des Brötchenaufsatzes [2] aus.
- Setzen Sie den Brötchenaufsatz [2] oben auf den Toaster. Achten Sie darauf, dass die Metallbügel am Brötchenaufsatz [2] in die Toast-Schächte [1] greifen, sodass der Brötchenaufsatz [2] nicht verrutschen kann.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose.
- Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad am Bräunungsregler [7] ein. Sie können den Bräunungsgrad von 1 [hell] bis 6 [dunkel] stufenlos einstellen. Wir empfehlen den Bräunungsgrad 1.
- Legen Sie die Brötchen bzw. Brotwaren auf den Brötchenaufsatz [2].

- Drücken Sie nun den Starthebel [3] nach unten. Die Kontrollleuchte in der Stopp-Taste [6] leuchtet während des Betriebes.
 - Die Brötchen bzw. Brotwaren werden nun getoastet. Der Toaster schaltet automatisch ab, sobald der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist.
 - Entnehmen Sie die Brötchen bzw. Brotwaren vom Brötchenaufsatz [2].
 - Reinigen Sie den Toaster wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
-  Drücken Sie während des Betriebes die Stopp-Taste [6], um den Toastvorgang vorzeitig zu unterbrechen.
-  Toasten Sie die Brötchen bzw. Brotwaren von beiden Seiten, um einen gleichmäßigen Bräunungsgrad zu erhalten.

7. Wartung/Reinigung

7.1 Wartung

 **GEFAHR!** Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn der Toaster beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gehäuses gelangt sind, der Toaster Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn der Toaster nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie den Toaster sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf der Toaster nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Toasters.

7.2 Reinigung

-  **GEFAHR!** Ziehen Sie den Netzstecker vor der Reinigung aus der Netzsteckdose, es besteht Stromschlaggefahr!
-  **GEFAHR!** Warten Sie, bis der Toaster abgekühlt ist. Andernfalls besteht Gefahr durch Verbrennungen!
-  **GEFAHR!** Der Toaster darf nicht in Wasser getaucht werden, es besteht Stromschlaggefahr!



Der Toaster darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden, um irreparable Sachschäden zu vermeiden!

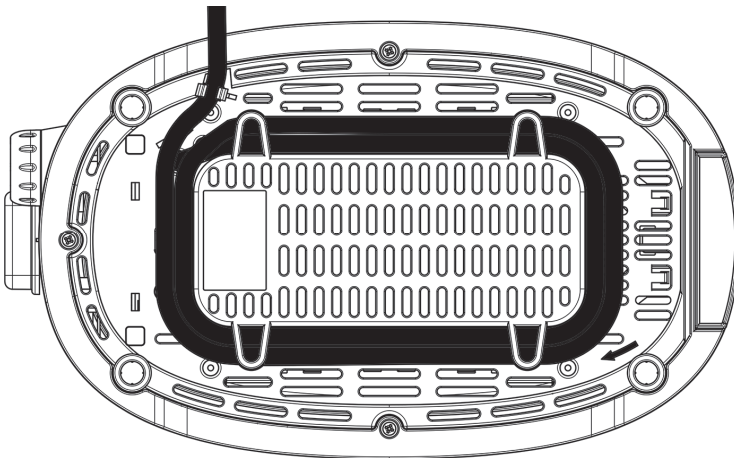
Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein leicht angefeuchtetes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoffe angreifen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.

Entnehmen Sie die Krümelschublade [9], indem Sie die Krümelschublade [9] unten greifen und herausziehen. Entleeren Sie nun die Krümelschublade [9] und reinigen Sie diese ggf. mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch. Setzen Sie die Krümelschublade [9] anschließend wieder ein.

Sie können den Brötchenaufsatz [2] im Spülbad reinigen. Trocknen Sie den Brötchenaufsatz [2] danach gut ab.

8. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie den Toaster nicht einsetzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Wickeln Sie das Netzkabel [10] in Pfeilrichtung auf die Kabelaufwicklung [8] unterhalb des Toasters. Achten Sie darauf, dass der Toaster an einem sauberen, trockenen Ort ohne direktes Sonnenlicht aufbewahrt wird.



9. Fehlerbehebung

Der Toaster hat keine Funktion bzw. der Starthebel [3] rastet nicht ein.

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in die Netzsteckdose eingesteckt ist.

Das Toastbrot bzw. Brot ist nach dem Toasten zu hell.

- Prüfen Sie die Einstellung des Bräunungsreglers [7] und erhöhen Sie ggf. den Bräunungsgrad.

Das Toastbrot bzw. Brot ist nach dem Toasten zu dunkel.

- Prüfen Sie die Einstellung des Bräunungsreglers [7] und verringern Sie ggf. den Bräunungsgrad.

Das Toastbrot bzw. Brot wird nicht ausgeworfen bzw. bleibt hängen.

- Das verwendete Toastbrot bzw. Brot ist zu dick. Verwenden Sie keine zu dicken Scheiben.
- Sollte trotzdem ein Toastbrot im Toast-Schacht [1] hängen bleiben, versuchen Sie, den Starthebel [3] leicht nach oben zu drücken und so das Toastbrot aus dem Toast-Schacht [1] heraus zu befördern.
- Wenn es trotz dieser beschriebenen Maßnahmen nicht möglich ist, das Toastbrot zu entnehmen, gehen Sie folgendermaßen vor:
 - Ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht Stromschlaggefahr!
 - Warten Sie, bis der Toaster vollständig abgekühlt ist. Es besteht Verbrennungsgefahr!
 - Greifen Sie erst jetzt mit den Fingern in den Toast-Schacht [1], um das verklemmte Toastbrot zu lösen und zu entnehmen.

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich [bis zu drei] Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.
  ES/PT	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Nur relevant für Frankreich:**„Sortieren einfacher gemacht“**

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.

Nur relevant für Spanien und Portugal:

Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen [a] und Nummern [b] mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylen Low-Density	Kunststofftüte innerhalb der Verkaufsverpackung
	Wellpappe	Verkaufsverpackung, Innenkarton

11. Lebensmittelechtheit

Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.

12. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung und ggf. weitere Konformitätserklärungen können unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/478879_2410.pdf

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch

bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.
- Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service

- | | | |
|----|----------|--|
| DE | Telefon: | 0800 5435111 |
| | E-Mail: | targa@lidl.de |
| AT | Telefon: | 0800 447744 |
| | E-Mail: | targa@lidl.at |
| CH | Telefon: | 0800 56 44 33 |
| | E-Mail: | targa@lidl.ch |

IAN: 478879_2410



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND